

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 04.04.2024 14:40:40

Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Переводческая этика и межкультурное взаимодействие

Закреплена за кафедрой **Лингвистика и межкультурная коммуникация**

Учебный план z45.04.02.01_1.plx

Форма обучения **заочная**

Распределение часов дисциплины по курсам

| Курс | 2 | | Итого | |
|-------------------|-----|-----|-------|-----|
| | уп | рп | | |
| Лекции | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Практические | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Итого ауд. | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Контактная работа | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Сам. работа | 98 | 98 | 98 | 98 |
| Часы на контроль | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Итого | 108 | 108 | 108 | 108 |

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1.1 Цели освоения дисциплины: обучить теоретическим основам межкультурного взаимодействия, сформировать межкультурную компетентность, которая позволит обучающимся осуществлять адекватную коммуникативно-языковую деятельность в условиях вхождения в чужие культурные группы, определять источники межкультурных проблем и находить культурно-специфические стратегии для их решения; дать представление о специфике культур изучаемых языков, системах их ценностей и норм, определяющих правила речевого поведения носителей этих культур; развить способности и готовность магистрантов к высококвалифицированному осуществлению переводческой деятельности, связанной с решением сложных профессиональных задач в условиях межкультурного взаимодействия.

2. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации (соотнесено с индикатором ОПК-5.1).

Уметь:

адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия, использовать модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (соотнесено с индикатором ОПК-5.2).

Владеть:

владения этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации, социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме (соотнесено с индикатором ОПК-5.3).